

 Національний технічний університет України «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»	Емблема кафедри	Назва кафедри, що забезпечує викладання
Друга німецька мова. Частина 2 Робоча програма освітнього компонента (Силабус)		Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Реквізити освітнього компонента

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Галузь знань	<i>03 Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>035 Філологія</i>
Освітня програма	<i>Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</i>
Статус ОК	<i>Обов'язковий</i>
Форма навчання	<i>Очна (денна)</i>
Рік підготовки, семестр	<i>2 курс, осінній семестр</i>
Обсяг дисципліни/освітнього компонента	39 кредитів ЄКТС/ 1170 годин 8 кредитів ЄКТС / 240 годин (108 аудиторних годин, 132 годин СРС)
Семестровий контроль/контрольні заходи	<i>екзамен / МКР</i>

Розклад занять	http://rozklad.kpi.ua
Мова викладання	<i>Українська/Німецька</i>
Інформація про керівника курсу / викладачів	викладач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови
Розміщення курсу	https://classroom.google.com/c/NzM5MDU4NTE1NTQ3?cjc=1wj0b3s

Програма освітнього компонента

- Опис освітнього компоненту , мета, предмет вивчення та результати навчання

Вивчення освітнього компонента «Друга німецька мова. Частина 2» є невід'ємною складовою формування іншомовної комунікативної компетенції, яка, в свою чергу, є складовою професійної компетентності майбутнього перекладача. Зміст освітнього компонента передбачає оволодіння граматичними та лексичними ресурсами німецької мови для здійснення успішної та ефективної комунікативної та перекладацької діяльності.

Основною метою дисципліни «Друга німецька мова» є розвиток німецькомовної комунікативної компетентності на рівні, достатньому для успішної міжкультурної взаємодії та досягнення цілей спілкування у професійному, навчальному, особистісному контекстах.

Мета освітнього компонента - формування у студентів здатностей:

- ЗК-05- Учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК-08- Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК-09- Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК-11- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ФК-02-Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- ФК-06 -Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- ФК-09-Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- ФК-11-Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення, примножувати досягнення суспільства у межах тем та ситуацій, передбачених цим силабусом.

Предмет вивчення: лексика, граматики, фонетика сучасної німецької мови, для здійснення іншомовної письмової та усної комунікації на рівні, передбаченому змістом кожного освітнього компонента, у професійних та академічних середовищах. Після засвоєння освітнього компонента студенти мають продемонструвати такі **програмні результати навчання і вміння**:

- вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною (німецькою) мовою усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації (ПРН 01);
- співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо (ПРН 05);
- характеризувати діалектні та соціальні різновиди мови, що вивчається, описувати соціолінгвальну ситуацію (ПРН 09);
- знати норми літературної мови та вміння їх застосовувати у практичній діяльності (ПРН 10);
- знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів іноземною (німецькою) мовою (ПРН 11);
- використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя (ПРН 14);
- дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства (ПРН 20).

Пререквізити та постреквізити освітнього компонента (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Дисципліна «Друга німецька мова» вивчається протягом усіх років навчання. Освітній компонент «Друга німецька мова. Частина 2» є компонентом навчальної дисципліни «Друга німецька мова». Відповідно до структурно-логічної схеми програми підготовки рівня вищої освіти «Бакалавр» ФЛ освітньому компоненту «Друга німецька мова. Частина 2» передують освітній компонент «Друга німецька мова. Частина 1», а по закінченню вивчення він забезпечує освітній компонент «Друга німецька мова. Частина 3».

Зміст освітніх компонентів

Освітній компонент «Друга німецька мова. Частина 2»

Розділ 1. Aussehen und Persönlichkeit/ Зовнішність та особистість

Тема 1.1. Тема 1.1 Як виглядають особи Тема

1.2 Сімейні фото

Тема 1.3 Новий стиль для Анке Тема

1.4 Одяг

Тема 1.5 Чи Ви толерантні?

Тема 1.6 Історія панка

Тема 1.7 Центр зайнятості

Розділ 2. Schule, Ausbildung, Beruf/ Школа, професійна підготовка, професія

Тема 2.1. Професії

Тема 2.2 Чи задоволені Ви своєю професією? Тема

2.3 Професія моєї мрії

Тема 2.4 Шкільна система Німеччини

Тема 2.5 Шкільна система України

Тема 2.6 Манфред не хоче продовжувати навчання.

Тема 2.7 Чи мають майбутні випускники закладів вищої освіти

Тема 2.8 Вакансії

Тема 2.9 Співбесіда при прийомі на роботу

Тема 2.10 Автобіографія

Тема 2.11 Найважливіше в професії

Розділ 3. Unterhaltung und Fernsehen/ Розваги та телебачення

Тема 3.1 Телепрограма

Тема 3.2 Фільми

Тема 3.3 Листи читачів

Тема 3.4 Вулична мисткиня Габрієла

Тема 3.5 Розваги у вільний час

Тема 3.6 Яка у Вас проблема?

Тема 3.7 Проблеми з вуличними музикантами

Тема 3.8 Музичні інструменти

Тема 3.9 Куди б Ви хотіли піти?

Розділ 4. Industrie, Arbeit, Wirtschaft/ Промисловість, робота, економіка

Тема 4.1. Автомобілі

Тема 4.2 Новий автомобіль

Тема 4.3 Проблеми з авто

Тема 4.4 На СТО

Тема 4.5 Виробництво автомобілів

Тема 4.6 Професії, пов'язані з автомобілями

Тема 4.7 Робота позмінно

Тема 4.8 Інтерв'ю з сім'єю Беренс

Тема 4.9 Бюджет німецької сім'ї

Тема 4.10 Витрати сім'ї

Тема 4.11 Покупки

Тема 4.12 Покупки через інтернет

Тема 4.13 Відкриття рахунку в банку

Тема 4.14 Про мільйонерів

Тема 4.15 Найдорожчі міста світу

Розділ 5. Familie und persönliche Beziehungen/ Сім'я та особисті відносини

Тема 5.1. Що Вам подобається в людях

Тема 5.2 Сімейні проблеми

Тема 5.3 Спочатку насолодитись життям, а потім заводити дітей

Тема 5.4 Сімейний вечір

Тема 5.5 Як проводять вечір молодий чоловік та молода жінка

Тема 5.6 Сім'я в Німеччині раніше та сьогодні

Тема 5.7 П'ять поколінь разом

Тема 5.8 Якою була Ваша юність?

Тема 5.9 Життя у місті

Тема 5.10 Будинок моєї мрії

• Навчальні матеріали та ресурси

Основна література:

1. Aufderstraße H., Bock H., Müller J., Müller H. Themen aktuell 2. Kursbuch+ Arbeitsbuch. Lektion 1-5. Hueber Verlag, Ismaning 2021, 176S.
2. Aufderstraße H., Bock H., Müller J., Müller H. Themen aktuell 2. Kursbuch+ Arbeitsbuch. Lektion 6-10. Hueber Verlag, 2021, Ismaning 2021. 156 S.

Додаткова література:

1. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. Kompaktausgabe: навч. підручн. для студ. спец. 035 Філологія / В. А. Котвицька, О. А. Лазебна. Київ: КПП ім. Ігоря Сікорського, 2021. 132 с.
2. Monika Reimann Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache: Erklärungen

und Übungen, Hueber, 2009. 237S.

3. Anne Buscha, Azilvia Szita A-Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Leipzig. Schubert-Verlag, 2023. 186 S.
4. Jin D. F., Voß U. Grammatik aktiv-Deutsch als Fremdsprache-2.aktualisierte Ausgabe- A1-B1. Cornelsen Verlag, 2023. 264 S .
5. Anne Buscha, Azilvia Szita Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachnivea A2+. Kapitel 1-4. Leipzig. Schubert-Verlag, 2021. 130 S.
6. Anne Buscha, Azilvia Szita Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachnivea A2+. Kapitel 5-8. Leipzig. Schubert-Verlag, 2021. 136 S.

Навчальний контент

Методика опанування освітнього компонента

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії, які зокрема забезпечують набуття здобувачами певних соціальних навичок і реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний метод (повідомлення інформації різними засобами та усвідомлення і запам'ятовування цієї інформації студентами);
- активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія, ігрові методи навчання);
- евристичні методи (мозковий штурм, активізація творчого мислення, метод асоціацій та аналогій (активізація асоціативного мислення для генерування нових ідей і пропозицій шляхом зіставлення граматичних явищ німецької та української мов), формулювання питання, які передбачають у відповіді здогадку, припущення тощо);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів;
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення освітнього компонента «Друга німецька мова. Частина 2».

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту освітнього компонента та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram або Viber, Електронний кампус, Zoom, Sikorsky distance тощо, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;

- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту освітніх компонентів;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану освітніх компонентів, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Освітній компонент «Друга німецька мова. Частина 2».

№ заняття	Зміст навчальної роботи	Практичні заняття	Рекомендований час СРС
1	<u>Практичне заняття 1</u> Відділ 1. Aussehen und Persönlichkeit/ Зовнішність та особистість Тема 1.1 Як виглядають особи Групне заняття. Ознайомлення студентів з програмою освітнього компонента «Друга німецька мова. Частина 2» на цілий семестр. Опис зовнішності: temen Aktuell 2. Kursbuch (далі KB): вправи 1-4 с.8 Розширення лексичного запасу beitsbuch (далі AB): вправи 1-3 с.7 ; вправи 1-3 Граматика: ступені порівняння прикметників A-Grammatik: с.110 вправи 1-3 с.11 СРС: Підручник KB: вправи 7-8 с. 10-11, описати зовнішність подружки A-Grammatik: вправи 4-9 с.111-113	2	2
2	<u>Практичне заняття 2</u> Тема 1.2 Сімейні фото Підручник KB: вправа 8 с. 10-11 нологічне мовлення. Опис зовнішності подружки Аудіювання: Новий друг Підручник KB: вправа 8 с. 11 матика: відмінювання прикметників (слабка відміна) A-Grammatik с.105 Виконання вправ на закріплення СРС: Підручник KB: с. 13	2	2

3	<u>Практичне заняття 3</u> Тема 1.3 Новий стиль для Анке Підручник KB: вправа 11с. 13 Діалогічне та монологічне мовлення Граматика: відмінювання прикметників (сильна відміна) A-Grammatik с.107 СРС: Підручник KB: вправи 12-15 с. 14	2	2
4	<u>Практичне заняття 4</u> Тема 1.4 Одяг Який одяг носять? Welcher? Was für ein...? AB: вправа 9 с.9; вправа 12 с.10; вправа 15 с.12; вправа 19 с.13; вправа 22 с.14 Аудіювання. Про яких осіб йдеться? Підручник KB: вправа 16 с. 15 Діалогічне мовлення Підручник KB: вправа 17 с. 15 Граматика: відмінювання прикметників (змішана відміна) A-Grammatik с.106 вправи 1-8 с.107-109 СРС: Підручник KB: с. 16	2	2
5	<u>Практичне заняття 5</u> Тема 1.5 Чи Ви толерантні? Розширення лексичного запасу. Діалогічне мовлення Підручник KB: с. 16 Граматика: Відмінювання прикметників СРС: Підручник KB: с. 17	2	2
6	<u>Практичне заняття 6</u> Тема 1.6 Історія панка. Робота з текстом. Переказ тексту про Гайнца Підручник KB: с. 17 СРС: Підручник KB: с. 18-19	2	2
7	<u>Практичне заняття 7</u> Тема 1.7 Чи повинен центр зайнятості платити гроші панку? Аудіювання та дискусія Підручник KB: вправи 19-21 с. 18-19 Виконання вправ на закріплення граматичної теми «Відмінювання прикметників» СРС: Підручник KB: с. 22-23	2	2

8	<u>Практичне заняття 8</u> Розділ 2. Schule, Ausbildung, Beruf/ Школа, професійна підготовка, професія Тема 2.1 Професії Граматика: Підрядні речення причини АВ: вправа 1 с.18 Begegnungen: A5-6 S. 10 Reimann: вправи 17-18 с.224-225 СРС: Підручник KB: с. 24	2	2
9	<u>Практичне заняття 9</u> Тема 2.2 Чи задоволені Ви своєю професією? Підручник KB: с. 24 Монологічне мовлення. Розповідь про кожну особу. Граматика: Модальні дієслова Підручник KB: вправа 5 с. 25 АВ: вправа 2 с.19 Reimann: вправи 6-10 с.19-20 СРС: Підручник KB: вправа 7 с. 25	2	2
10	<u>Практичне заняття 10</u> Тема 2.3 Професія моєї мрії Монологічне мовлення Граматика: підрядні допустові речення Підручник KB: вправа 6 с. 25 АВ: вправа 7 с.20 Reimann: вправа 26 с.227 СРС: Підручник KB: с. 26-27	2	2
11	<u>Практичне заняття 11</u> Тема 2.4 Шкільна система Німеччини Опис шкільної системи в Німеччині за схематичним зображенням. Табелі успішності учнів у Німеччині KB: с. 26, вправа 8 с.27 Begegnungen: A 10-11 S. 13B14 СРС: Підручник KB: вправа 9 с. 27	2	2
12	<u>Практичне заняття 12</u> Тема 2.5 Шкільна система України Монологічне мовлення. Виконання вправ на закріплення лексики СРС: Підручник KB: с. 28	2	2

13	<u>Практичне заняття 13</u> Тема 2.6 Манфред не хоче продовжувати навчання. Аудіювання Підручник KB: вправа 11 с. 28 AB: вправа 8 с.21 Граматика: підрядні умовні речення Підручник KB: вправа 10 с. 28 Reimann: вправи 22-25с.226-227 СРС: Підручник KB: с. 29-30	2	2
14	<u>Практичне заняття 14</u> Тема 2.7 Чи мають майбутнє випускники закладів вищої освіти Робота з текстом Підручник KB: с. 29-30 AB: вправи 11-12 с.23 Монологічне мовлення Підручник KB: вправи 13-15 с.30 СРС: Підручник KB: с.31; AB: вправи 13-14 с.24	2	2
15	<u>Практичне заняття 15</u> Тема 2.8 Вакансії Монологічне мовлення. Розповідати про переваги та недоліки вакансій Підручник KB: с.31 AB: вправа 16 с.25 СРС: Підручник KB: с.32	2	2
16	<u>Практичне заняття 16</u> Тема 2.9 Співбесіда при прийомі на роботу Аудіювання Підручник KB: вправа 18 с.32 AB: вправа 18 с.26; вправи 19-22 с.26-27 Граматика: Минулий час Präteritum СРС: Підручник KB: с.32, підготувати автобіографію відомої особистості.	2	2
17	<u>Практичне заняття 17</u> Тема 2.10 Автобіографія Монологічне мовлення. Розповіді студентами автобіографій відомих особистостей СРС: Підручник KB: с.33	2	2

18	<u>Практичне заняття 18</u> Тема 2.11 Найважливіше в професії Аудіювання: Яку вакансію обрати? Підручник KB: вправа 19 с.33 Монологічне мовлення Підручник KB: вправа 20 с.33 СРС: Підручник KB: с.36-37	2	2
19	<u>Практичне заняття 19</u> Розділ 3. Unterhaltung und Fernsehen/ Розваги та телебачення Тема 3.1 Телепрограма Підручник KB: с.36; вправи 1-4 с.37 СРС: скласти телепрограму	2	2
20	<u>Практичне заняття 20</u> Тема 3.2 Фільми Робота з текстами Підручник KB: вправа 5 с.38 Граматика: зворотні дієслова AB: вправи 5-6 с.31 СРС: AB: вправа 4 с.30; розповісти про улюблений фільм	2	2
21	<u>Практичне заняття 21</u> Тема 3.3 Листи читачів Підручник KB: вправа 6-7 с.39 Граматика: займенникові прислівники AB: вправи 8-11 с.32-34 Reimann: вправи 4- 10 с.86-89 СРС: Підручник KB: с.43	2	2
22	<u>Практичне заняття 22</u> Тема 3.4 Вулична мисткиня Габріела Підручник KB: вправа 15 с.39 Граматика: минулий час Plusquamperfekt СРС: Підручник KB: с.40	2	2
23	<u>Практичне заняття 23</u> Тема 3.5 Розваги у вільний час Begegnungen: A 1-2 S.36-37 Граматика: Konjunktiv II A-Grammatik: с.51-53 СРС: Підручник KB: вправа 8 с.40	2	2

24	<u>Практичне заняття 24</u> Тема 3.6 Яка у Вас проблема? Аудіювання Підручник KB: вправа 8 с.40 Граматика Konjunktiv II AB: вправи 14-15с.35-36 A-Grammatik: с.54-59 СРС: Підручник KB: с.44-45	2	2
25	<u>Практичне заняття 25</u> Тема 3.7 Проблеми з вуличними музикантами Дискусія про вуличних музикантів Підручник KB: с.44-45 AB: вправа 20 с.37 СРС: Begegnungen: S.39-40	2	2
26	<u>Практичне заняття 26</u> Тема 3.8 Музичні інструменти Begegnungen: A10-12 S.39-40 СРС: Begegnungen: S.44 AB: вправи 21-23 с.38-39	2	1
27	<u>Практичне заняття 27</u> Тема 3.9 Куди б Ви хотіли піти? Begegnungen: A19-20 S.44 СРС: AB: вправа 24 с.39; Підручник KB: с.48	2	1
28	<u>Практичне заняття 28</u> Розділ 4. Industrie, Arbeit, Wirtschaft/ Промисловість, робота, економіка Тема 4.1 Автомобілі Аудіювання: про який автомобіль йдеться? Підручник KB: вправа 1с.48 Порівняння переваг та недоліків авто Підручник KB: вправа 2 с.48 AB: вправи 1-3 с.42 СРС: Підручник KB: вправа 2 с.48	2	2
29	<u>Практичне заняття 29</u> Тема 4.2 Новий автомобіль Підручник KB: вправа 4 с.49 AB: вправи 5-6 с.43 СРС: Підручник KB: с.49	2	2

30	<u>Практичне заняття 30</u> Тема 4.3 Проблеми з авто Підручник KB: вправи 5-6 с.49 AB: вправи 8-9 с.44 СРС: Підручник KB: с.50-51	2	2
31	<u>Практичне заняття 31</u> Тема 4.4 На СТО Аудіювання Підручник KB: вправа 7 с.50 Діалогічне мовлення Підручник KB: с.51 СРС: Підручник KB: с.52-53	2	2
32	<u>Практичне заняття 32</u> Тема 4.5 Виробництво автомобілів Підручник KB: с.52-53 Граматика: пасивний стан AB: вправа 13 с.47; вправа 15 с.48; вправа 17 с.49 A-Grammatik: с.56 вправи 1-7 с.56-58 СРС: Підручник KB: с.54	2	2
33	<u>Практичне заняття 33</u> Тема 4.6 Професії, пов'язані з автомобілями Робота з текстом. Переказ текстів Підручник KB: с.54 AB: вправа 18 с.49 СРС: Підручник KB: с.55-56	2	2
34	<u>Практичне заняття 34</u> Тема 4.7 Робота позмінно Переклад та переказ тексту Підручник KB: вправа 13 с.55 Діалогічне мовлення Підручник KB: вправа 13 с.55 AB: вправа 21 с.51 СРС: Підручник KB: с.56	2	2
35	<u>Практичне заняття 35</u> Тема 4.8 Інтерв'ю з сім'єю Беренс Аудіювання. Підручник KB: вправа 15с.56 AB: вправа 23 с.52; вправа25 с.53	2	2

	СРС: Підручник KB: с.56		
--	-------------------------	--	--

36	<u>Практичне заняття 36</u> Тема 4.9 Бюджет німецької сім'ї Підручник KB: вправи 16-17 с.57 СРС: Begegnungen: S.68-69	2	2
37	<u>Практичне заняття 37</u> Тема 4.10 Витрати сім'ї Begegnungen: A2-3 S.68-69 СРС: Begegnungen: S.70-73	2	2
38	<u>Практичне заняття 38</u> Тема 4.11 Покупки Begegnungen: A4 -10 S.70-72 Діалогічне мовлення Begegnungen: A11 S.73 СРС: Begegnungen: 77	2	2
39	<u>Практичне заняття 39</u> Тема 4.12 Покупки через інтернет Begegnungen: A12 S.77 СРС: Begegnungen: S.77-79	2	2
40	<u>Практичне заняття 40</u> Тема 4.13 Відкриття рахунку в банку Begegnungen: A 22-28 S.77-78 Переклад речень на закріплення лексики СРС: Begegnungen: S.82-83	2	2
41	<u>Практичне заняття 41</u> Тема 4.14 Міліонер, який виграв в лотерею, невідомий Begegnungen: A 35-38 S.82-83 СРС: Begegnungen: S.85-86	2	2
42	<u>Практичне заняття 42</u> Тема 4.15 Найдорожчі міста світу Begegnungen: B4-6 S.85-86 СРС: Підручник KB: с.60-61	2	1

43	<u>Практичне заняття 43</u> Розділ 5. Familie und persönliche Beziehungen/ Сім'я та особисті відносини Тема 5.1 Що Вам подобається в людях? Підручник КВ: вправи 1-3 с.60-61 Граматика: інфінітив з zu та без zu АВ: вправи 1-2 с.566 вправа 3 с.57 СРС: Підручник КВ: с.62	2	2
44	<u>Практичне заняття 44</u> Тема 5.2 Сімейні проблеми Аудіювання Підручник КВ: вправа 4 с.62 Діалогічне мовлення Підручник КВ: вправа 5 с.62 АВ: вправи 6-8 с.58 СРС: Підручник КВ: с.63	2	2
45	<u>Практичне заняття 45</u> Тема 5.3 Спочатку насолодитись життям, а потім заводити дітей Аудіювання Підручник КВ: вправа 6 с.63 АВ: вправа 9 с.59 СРС: Підручник КВ: с.65-66	2	2
46	<u>Практичне заняття 46</u> Тема 5.4 Сімейний вечір Підручник КВ: с.65-66 вправа 9 с.66 Граматика: підрядні додаткові речення АВ: вправа 12с.60; вправа 15 с.61 СРС: Підручник КВ: с.66	2	2
47	<u>Практичне заняття 47</u> Тема 5.5 Як проводять вечір молодий чоловік та молода жінка Аудіювання Підручник КВ: вправа 10 с.66 АВ: 17 с.64 СРС: Підручник КВ: с.67	2	2

48	<u>Практичне заняття 48</u> Тема 5.6 Сім'я в Німеччині раніше і сьогодні Підручник KB: вправа 11 с.67 AB: вправа 20 с.65 CPC: Підручник KB: с.68-70	2	2
49	<u>Практичне заняття 49</u> Тема 5.7 П'ять поколінь разом Переклад і переказ тексту Підручник KB: вправи 12-13 с.68-70 CPC: Підручник KB: с.71	2	2
50	<u>Практичне заняття 50</u> Тема 5.8 Якою була Ваша юність Підручник KB: вправа 14 с.71 Граматика: підрядні речення часу AB: вправа 21 с.65; вправа 23 с.66; вправа 25 с.67 CPC: переклад підрядних речень часу та виконання вправ	2	1
51	<u>Практичне заняття 51</u> Тема 5.9 Життя у місті Begegnungen: A2-3 S.192 Reimann: вправи 2,3,4,9,11,12 с.218-222 CPC: Begegnungen: A2-3 S.192	2	1
52	<u>Практичне заняття 52</u> Тема 5.10 Будинок моєї мрії Begegnungen: A1 S.192-193 Повторення граматичних тем за семестр CPC: підготуватись до написання модульної контрольної роботи	2	2
53	<u>Практичне заняття 53</u> Модульна контрольна робота	2	2
54	<u>Практичне заняття 54</u> Аналіз модульної контрольної роботи. Підвищення рейтингу. Підготовка до екзамену	2	30
Загальна кількість		108	132

6. Самостійна робота студента

Освітній компонент передбачає такі види самостійної роботи: підготовка до практичних занять, підготовка до МКР та підготовка до екзамену. Час, відведений на кожен з цих видів самостійної роботи, вказаний у попередньому пункті.

**7. Політика освітнього
компонента Відвідування
занять**

Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях, тому невідвідування занять суттєво знижує рейтинг студента.

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Результат модульної контрольної роботи для студента, який не з'явився на контрольний захід без поважних причин, є нульовим. Студент, який не з'явився на модульну контрольну роботу через поважні причини, повинен особисто (або через іншу особу) не пізніше наступного дня повідомити про це і протягом тижня після виходу надати відповідні пояснення та підтверджуючі документи. У такому випадку йому надається можливість в індивідуальному порядку написати МКР. Детальніше за посиланням:

http://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/Pol_potocnyi_kalendar_semestr_kontrol.pdf.

Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами.

Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються. Детальніше: http://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/Pol_potocnyi_kalendar_semestr_kontrol.pdf.

Інклюзивне навчання

Освітній компонент «Друга німецька мова. Частина 2», може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Рейтинг студента(-ки) з освітнього компонента «Друга німецька мова. Частина 2» складається з балів, що він/вона отримує за:

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на практичних заняттях, якість виконання домашнього завдання	37%	0,7	53	37
2.	Письмовий експрес-контроль	8%	2	4	8
3.	Модульна контрольна робота	15%	15	1	15
4.	Екзамен	40%	40	1	40
	Всього				100

Освітній компонент «Друга німецька мова. Частина 2».

Система рейтингових балів та критерії оцінювання Робота на практичних заняттях

Ваговий бал – 0,7 б. Максимальна кількість балів на всіх практичних заняттях дорівнює $0,7 \cdot 53 = 37$ балів.

Критерії оцінювання

1. Робота на практичних заняттях

Основні критерії оцінювання роботи студентів на практичних заняттях базуються на дескрипторах відповідно до рівня володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти:

- **змістовність:** відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- **когерентність:** логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- **лексична адекватність:** використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою;
- **граматична коректність:** дотримання правил орфографії і пунктуації, правильність вживання різноманітних мовних структур.
- **0,7 бала («відмінно»)** – активна робота на заняттях, виконання всіх домашніх завдань на високому рівні, високий рівень виконання завдань на занятті, високий рівень сформованості ІКК (високі оцінки за читання, говоріння, аудіювання та письмо);
- **0,6-0,5 бала («добре»)** – досить активна робота на заняттях, виконання всіх домашніх завдань на належному рівні, належний рівень виконання завдань на занятті, достатній рівень сформованості ІКК (добрі оцінки за читання, говоріння, аудіювання та письмо);
- **0,4 бала («задовільно»)** – пасивна робота на заняттях, виконання менше 50% на задовільному рівні, або невиконання 50% домашніх завдань, нижче задовільного рівень сформованості ІКК (низькі оцінки з читання, говоріння, аудіювання та письма);
- **0 балів («незадовільно»)** – виконання всіх видів робіт на незадовільному рівні, дуже низький рівень сформованості ІКК.

2. Письмовий експрес-контроль

Кожен експрес контроль складається з лексико-граматичного тесту. Всього за 4 роботи можна

отримати **8** балів протягом семестру. В кожному завданні 10 тестових завдань, по 0.2 б. за кожне

правильне виконання завдання.

Критерії оцінювання письмового експрес-контролю відповідають прорахунку правильних відповідей. Оцінка зараховується в повному обсязі набраних балів.

3. МКР

Модульна контрольна робота проводиться на 18 тижні навчання з метою перевірки рівня засвоєння вивченого матеріалу з освітнього компонента.

Ваговий бал МКР у третьому семестрі становить **15** балів.

Оцінювання виконання МКР проводиться за роботу, яка складається з різних видів мовленнєвої діяльності.

МКР складається з 3-х завдань (аудіювання, читання, письмо). Всі завдання тестові. Аудіювання - 10 завдань по 0.5. балів за кожне, читання - 10 завдань по 0.5. балів за кожне, письмо - 10 завдань по 0.5. балів за кожне.

Кожне завдання оцінюється в 5 балів. Всі бали в МКР підсумовуються і виводиться загальна оцінка.

3.Відповідь на екзамені Ваговий бал – 40.

Критерії оцінювання відповіді студента на іспиті:

Аудіювання – 8 балів: ваговий бал 0,8 (10 завдань “так чи ні”)

максимальний бал $10 \times 0,8 = 8$ балів

Розуміння прочитаного тексту - 8 балів: ваговий бал 0,8 (10 завдань “так чи ні”)

максимальний бал $10 \times 0,8 = 8$ балів

Лексико-граматична частина – 8 балів ваговий бал 0,5 (16 тестових завдань)

максимальний бал $16 \times 0,5 = 8$ балів

Говоріння на задану тему – 8 балів (кожен здобувач може набрати від 0 до 8 балів)

- змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання;
- спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді, обмін репліками та підтримання інтеракції;
- граматична коректність.

Письмо на задану тему – 8 балів (кожен здобувач може набрати від 0 до 8 балів)

- змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
 - логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
 - лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою;
 - вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання;
- граматична коректність.

КАЛЕНДАРНИЙ КОНТРОЛЬ

Атестація студентів проводиться на 7 та 14 тижнях із зазначенням поточного рейтингу. Умовою задовільної атестації є значення поточного рейтингу студента не менше 50% від

максимально можливого за 7 та 14 тижднів.

Перша атестація проставляється за результатами 7 тижнів навчання. Максимальна кількість балів на першій атестації складатиме суму балів за 22 практичних занять та один експрес контроль, тобто $22 \times 0,7 + 2 = 17,5$ балів. Тобто умовою отримання першої атестації є **9 балів**.

Друга атестація проставляється за результатами 14 тижнів навчання. Максимальна кількість балів на другій атестації складатиме суму балів за 38 практичних занять та 3 експ. контролі, тобто $38 \times 0,7 + 6 = 32,6$ балів. Тобто умовою отримання другої атестації є **16 балів**.

СЕМЕСТРОВА АТЕСТАЦІЯ СТУДЕНТІВ

Умова допуску до екзамену	Критерій
Стартовий рейтинг	Не менше 36 балів

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Бали	Оцінка за університетською шкалою
100 ... 95	Відмінно
94 ... 85	Дуже добре
84 ... 75	Добре
74 ... 65	Задовільно
64 ... 60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Менше 36	Не допущено

9. Додаткова інформація з освітнього компонента

Відповідно до Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній / інформальній освіті студенти мають можливість зарахувати результати свого навчання у інших формах освіти (наприклад, сертифікати про проходження дистанційних чи онлайн курсів за відповідною тематикою). Детальніше:

https://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/pol_neform-inform-osvita_2023.pdf

Робочу програму освітнього компонента (силабус) розроблено:

Розробник(и)

викладач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Буртан Аліна Віталіївна оновлено (доц. Дзикович Ольга Володимирівна)

Ухвалено

кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол № 11 від 11.06.2024 р.)

Погоджено

Методичною комісією ФЛ (протокол №12 від 26.06.2024 р.)